

GLOSARIO SOBRE DESARROLLO TERRITORIAL. CONFERENCIA EUROPEA DE MINISTROS RESPONSABLES EN MATERIA DE ORDENACIÓN TERRITORIAL (CEMAT)

INTRODUCCIÓN Y TRADUCCIÓN: IGNACIO PEMÁN GAVÍN(*)

SUMARIO: I. INTRODUCCIÓN.– II. GLOSARIO SOBRE DESARROLLO TERRITORIAL. CONFERENCIA EUROPEA DE MINISTROS RESPONSABLES EN MATERIA DE ORDENACIÓN TERRITORIAL (CEMAT): 1. Índice del Glosario en inglés y en español. 2. Glosario.

I. INTRODUCCIÓN

El Glosario CEMAT sobre los principales términos utilizados en las políticas de ordenación del territorio en Europa (1), se presentó en la 14ª reunión de la Conferencia Europea de Ministros responsables de la planificación, celebrada en Lisboa (Portugal), los días 26-27 de octubre de 2006 sobre «*redes para el desarrollo territorial sostenible continente europeo: puentes a través de Europa*». Posteriormente, en la 15ª reunión de la Conferencia celebrada en Moscú los días 8 y 9 de julio de 2010, se dio cuenta de su publicación en inglés y en francés que se pueden encontrar en la página web del Consejo de Europa (<http://www.coe.int/ceemat>).

El glosario CEMAT se enmarca dentro de los trabajos elaborados por la Conferencia Europea de Ministros responsables de la planificación en el seno del Consejo de Europa que se viene celebrando desde el año 1970 y puede considerarse uno de los documentos más importantes elaborados en el seno de esta Conferencia. Junto con la *Carta Europea de ordenación del territorio* –aprobada en la Conferencia celebrada en Torremolinos el 20 de mayo

(*) Traducción realizada por encargo del Consejo Europeo de Urbanistas que ha coordinado la traducción a varios idiomas dentro del marco de colaboración que mantiene con el Consejo de Europa.

(1) En su versión original, «CEMAT Glossary of key expressions used in Spatial Development Policies in Europe».

de 1983— y los *Principios Directores para el desarrollo territorial sostenible* aprobados en Hannover (Alemania) en la Conferencia celebrada los días 7 y 8 de septiembre de 2000, el Glosario aprobado en Lisboa constituye el tercer eslabón en este lento pero continuo proceso de elaboración de un marco común europeo en materia territorial y urbana.

En un primer momento, la Carta Europea de Ordenación del Territorio formuló una definición de la ordenación territorial y avanzó alguna de las cuestiones fundamentales que debía abordar la planificación territorial; por su parte, los Principios Rectores del año 2000 definieron los criterios y principios sustantivos de aplicación en la planificación territorial de los países europeos, en unos términos similares a los que en el seno de la Unión Europea había fijado la Estrategia Territorial Europea (ETE) aprobada en Postdam en el año 1999 (2); y finalmente mediante el Glosario aprobado en Lisboa se pretende aclarar aquellos términos y expresiones de uso común en las políticas territoriales.

En efecto, dentro de esta progresiva andadura que ha venido constituyendo la creación de un marco común en el espacio territorial europeo, el Glosario constituye el primer intento de aclarar una terminología que no siempre tiene en los diferentes Estados una misma acepción o alcance. El Glosario responde, por tanto, a la necesidad de aclarar una serie de expresiones específicas y conceptos propios de las políticas de desarrollo territorial. Todo ello, con el fin de contribuir a una comunicación más fluida entre profesionales de los Estados miembros por lo que, tal como señala la presentación introductoria, el Glosario está destinado «a responsables, profesionales y representantes de la sociedad civil interesados en las diferentes modalidades de planificación territorial».

El Glosario comprende 68 conceptos y expresiones de muy diversa naturaleza y alcance como fiel reflejo del carácter multidisciplinar de la ordenación territorial. Entre las 68 expresiones se encuentran términos que hacen referencia a cuestiones organizativas, como niveles administrativos, servicios públicos, gobernanza, gestión urbanística, cooperación pública-privada o asociación/cooperación; términos que integran la disciplina de geografía rural o urbana, tal como área metropolitana, región metropolitana, área rural o suburbanización; términos que integran la disciplina del urbanismo, como pueden ser zona urbana, diseño urbano, urbanización, urbanismo, renovación urbana,

(2) Dentro de la Unión Europea se propició a partir del 1989 la celebración de reuniones informales de forma paralela a las Conferencias «CEMAT» con el antecedente del Fondo Europeo de Desarrollo Regional que desarrolló una política regional comunitaria con el objeto de corregir los principales desequilibrios de las diferentes Regiones. Estas reuniones fructificaron y la Conferencia celebrada en Postdam en el año 1999, aprobó la denominada Estrategia Territorial Europea. Se trata de un documento casi coetáneo con el aprobado por el CEMAT y responde a criterios muy similares.

planificación de los usos o, en fin, expresiones propiamente medioambientales como evaluación estratégica del impacto ambiental o el término paisaje.

Como puede apreciarse, el Glosario no se limita a cuestiones propias de la ordenación del territorio sino que también incluye términos relativos a la planificación y gestión urbana. Se trata de una perspectiva que resulta de interés resaltar por su relevante significado en la paulatina aproximación que se viene produciendo en la última década a las cuestiones urbanas desde las instituciones europeas y ello a pesar de la falta de competencias expresas sobre esta materia por parte de la Unión Europea.

En efecto, la inclusión de la cuestión urbana dentro de las políticas europeas se ha llevado a cabo en los últimos años y ello como consecuencia de la convergencia de tres líneas de actuación que confluyen en la ciudad: a) por una parte, la cohesión territorial exige como eje fundamental un sistema urbano equilibrado europeo y por tanto la definición de un modelo urbano (3); b) en segundo lugar, la ciudad ha ido adoptando un protagonismo cada vez mayor dentro de las políticas económicas de manera que entre el 30 y el 40% del importe de las acciones de apoyo del Fondo Regional en zonas del objetivo 1 se aplica en áreas urbanas (4); y c) por último, en la política medioambiental el fenómeno urbano resulta esencial dada la relevancia medioambiental de determinados servicios (transporte, ahorro del agua, o reciclaje de residuos... etc.) que a su vez afectan al propio modelo de ciudad, de ocupación del nuevo suelo o la necesidad de apostar por políticas de recuperación de suelos antropizados (5).

(3) El Tratado de Lisboa firmado el 13 de diciembre de 2007 dio un paso decisivo en la integración de la planificación territorial dentro de las competencias de la Unión Europea, al modificar el art. 158 e incluir la cohesión territorial como objetivo de la Unión Europea, junto a la cohesión económica y social. De acuerdo con el artículo 174 de la versión consolidada del Tratado el desarrollo equilibrado de la Unión se llevar a cabo mediante la acción encaminada a reforzar su cohesión económica, social y territorial.

(4) Apartado 2.2.- de la Estrategia Territorial Europea: Las Políticas comunitarias con efectos territoriales. En concreto, dentro del apartado 2.2.1 titulado Política comunitaria de competencia.

(5) Dentro del Sexto programa de Acción de la Comunidad Europea en materia de Medio ambiente se establecen siete estrategias temáticas y una de ellas se refiere al medio ambiente urbano, cuya política define la Comunicación de la Comisión de 11 de febrero de 2004 bajo el título «Hacia una estrategia temática sobre el medio ambiente urbano posteriormente desarrollada en Enero de 2006 Dicha estrategia establece cuatro líneas de actuación que afectan directamente a cuestiones estrictamente urbanísticas, como es la gestión de las ciudades, la construcción, el urbanismo y el transporte. Dicha Estrategia resalta aspectos tan importantes para el modelo de ciudad, como los problemas medioambientales derivados la expansión urbana (crecimiento de las ciudades hacia zonas rurales limítrofes, con la creación de viviendas de baja densidad y el aumento de los problemas de transporte) el elevado número de terrenos abandonados y propiedades vacías o la necesidad de multiplicar y proteger los espacios verdes

En consecuencia, la inclusión dentro del Glosario territorial de un amplio elenco de términos que integra claramente la planificación y gestión urbana, únicamente puede entenderse como reflejo de este progresivo interés de las instituciones europeas por el fenómeno urbano en la medida en que afecta de forma importante a políticas europeas tan relevantes como el desarrollo regional o la política medioambiental y, por tanto, como un eslabón nuevo en este paulatino pero sólido avance hacia un efectivo ejercicio de competencias sobre esta materia.

Por último, tres últimas puntualizaciones de carácter formal. En primer lugar, resaltar que la estructura de cada término del glosario resulta heterogénea pues en algunos casos no se limita a explicar su sentido semántico sino que también incluye una explicación concreta de su funcionamiento en el contexto europeo. En estos casos la explicación adicional se encuentra en cursiva con una evidente intención de diferenciar la definición del término del diagnóstico territorial. En segundo lugar, señalar que se ha conservado el orden alfabético original en inglés (también en la versión francesa se conserva este orden alfabético) y para mayor claridad sobre la ubicación de cada término se incluye un índice bilingüe. Y, por último, aclarar que el formato actual del glosario no puede ser considerado como un producto «final» dado que, tal como puntualiza la propia presentación en su versión original, se pueden añadir en el futuro otros conceptos y expresiones de acuerdo con las demandas específicas y las tendencias de las actividades de desarrollo territorial.

II. GLOSARIO SOBRE DESARROLLO TERRITORIAL. CONFERENCIA EUROPEA DE MINISTROS RESPONSABLES EN MATERIA DE ORDENACIÓN TERRITORIAL (CEMAT)

1. Índice del Glosario en inglés y en español

Glosario

Accesibilidad
 Nivel administrativo
 Área urbana abandonada
 Parque de actividades terciarias.
 Enfoque integral de la planificación
 Conectividad
 Conurbación
 Cooperación interregional, transnacional, transfronteriza
 Itinerarios Culturales
 Áreas en declive
 Regiones desfavorecidas
 Desarrollo endógeno

Glossary

Accessibility
 Administrative level
 Brownfield land
 Business park
 Comprehensive spatial development approach
 Connectivity
 Conurbation
 Cross-border, transnational, interregional
 co-operation
 Cultural routes
 Derelict area
 Disadvantaged regions
 Endogenous development

Planificación Ambiental	Environmental planning
Evaluación de impacto ambiental	Environmental impact assessment
Eurocorredor (o corredor europeo)	Eurocorridor
Área urbana funcional	Functional urban area
Ciudades Portal	Gateway cities
Nivel político	Governmental level
Gestión integrada del litoral	Integrated coastal management
Planificación Integrada	Integrated planning
Gestión del suelo	Land management
Paisaje	Landscape
Paisajismo	Landscape planning
Políticas del Paisaje	Landscape policies
Planificación del uso del suelo, la zonificación	Land-use planning, zoning
Área Metropolitana / Región Metropolitana /	Metropolitan region / Metropolitan
Riesgos naturales / desastres naturales	areaNatural risk / Natural hazard / Natural disaster
Planificación participativa	Participatory planning
Asociación / cooperación	Partnership /cooperation
Regiones periféricas	Peripheral regions
Áreas periurbanas	Peri-urban areas
La planificación física del territorio	Physical planning
Estructura espacial policéntrica / desarrollo territorial policéntrico	Polycentric spatial structure / Polycentric spatial development
Cooperación Público-Privada	Public-private partnership
Servicios públicos	Public services
Región	Region
Desarrollo regional u ordenación del territorio (a nivel regional)	Regional development / Regional planning
Gestión de cuencas fluviales	River basin management
Área Rural / Campo	Rural area / Countryside
Desarrollo Rural	Rural development
Área de Desarrollo Rural	Rural development pole
Desarrollo territorial, política de desarrollo territorial	Spatial development, Spatial development policy
Proyectos de desarrollo territorial	Spatial development projects
Ordenación del territorio	Spatial planning
Evaluación estratégica del impacto ambiental	Strategic environmental impact assessment
Suburbanización	Suburbanisation
Desarrollo territorial sostenible	Sustainable spatial development
Evaluación de la Sostenibilidad	Sustainability assessment
Riesgos tecnológicos	Technological risk / Technological hazard
Tecnópolis / Centro de Tecnología / Parque Tecnológico/ Parque de la Ciencia	Technopole / Technology centre / Technology park / Science park
Cohesión territorial	Territorial cohesion
Cooperación territorial	Territorial cooperation
Desarrollo Territorial	Territorial development
Gobernanza territorial	Territorial governance
Potencial territorial	Territorial potential
Evaluación de impacto territorial	Territorial impact assessment
Ordenación de las ciudades y de los espacios rurales	Town and country planning

Área Urbana consolidada	Urban areas
Urbanización	Urbanisation
Desarrollo Urbano	Urban development
Diseño urbano	Urban design
Ecosistema Urbano	Urban ecosystem
Gestión Urbana	Urban management
Urbanismo	Urban planning
Renovación urbana/ regeneración urbana/ revitalización urbana/ rehabilitación urbana/ restauración urbana	Urban renewal / Urban regeneration / Urban revitalisation / Urban rehabilitation / Urban restoration
Cooperación urbana-rural	Urban-rural partnerships
Desarrollo difuso	Urban sprawl
Estructuras urbanas / estructuras de asentamientos urbanos	Urban structure / Settlement structure

2. GLOSARIO

Accesibilidad

Por accesibilidad se entiende la facilidad con la que se puede alcanzar un destino. Además de la accesibilidad geográfica a través de las infraestructuras relacionadas con el transporte, la conectividad contribuye, a través del uso de sistemas de telecomunicaciones avanzadas, a mejorar la accesibilidad virtual de las regiones.

La accesibilidad depende de la extensión y la calidad de la infraestructura del transporte y de los servicios. Las personas que viven en lugares muy accesibles pueden llegar rápidamente a un gran número de destinos, mientras que los que viven en lugares con peor accesibilidad pueden llegar a menos lugares en el mismo tiempo. El desarrollo de los sistemas de telecomunicaciones ha conllevado una nueva forma de accesibilidad virtual, que desempeña un papel vital en el impulso de las potencialidades del desarrollo territorial. El grado de accesibilidad es un factor muy importante del desarrollo territorial, en particular en el contexto actual de la globalización.

Ver también: «Conectividad».

Nivel administrativo

Los niveles administrativos corresponden a las unidades administrativas de carácter territorial con independencia de la existencia de órganos de gobierno elegidos.

En los diferentes países europeos, por lo general hay tres o cuatro niveles de administración. A menudo se da la circunstancia de que las administraciones estatales y las descentralizadas (regional, municipal) coexisten en algunos niveles.

En caso de que existan diversos niveles administrativos dentro del mismo nivel político (órganos elegidos), suelen estar organizados jerárquicamente.

Véase también «nivel político».

Zona abandonada industrial y/o urbana

Una zona industrial abandonada y/o urbana es un terreno utilizado para fines industriales o comerciales, que pueden haber sido contaminados por concentraciones de residuos peligrosos o por alguna fuente de contaminación y que una vez que saneado resulta susceptible de ser explotado de nuevo (6). A veces el concepto de zonas industriales también se utiliza para designar sitios obsoletos que en el pasado fueron ocupados, pero no están necesariamente contaminados.

Por lo general, existen áreas abandonadas en las zonas industriales de una ciudad, en suelos ocupados por fábricas o edificios comerciales abandonados u otros sitios ocupados en el pasado por actividades contaminantes. También se encuentran en muchas zonas residenciales con pequeños terrenos abandonados ocupados anteriormente por establecimientos de tintorerías, estaciones de servicio, etc. Mientras que durante décadas muchas áreas industriales abandonadas han permanecido en desuso, hoy día se plantea su descontaminación y rehabilitación para otros usos, ya que la demanda de suelo urbanizable no cesa de crecer.

Véase también «área abandonada».

Parque de actividades terciarias

Un parque o área de negocios es un área donde se agrupan un conjunto de oficinas y edificios comerciales (7). Estos parques empresariales, que reúnen actividades terciarias diferentes de las zonas industriales (de producción) o los parques científicos (donde se concretan las actividades investigación y desarrollo).

Los parques de actividades empresariales se encuentran generalmente en áreas suburbanas situados en los lugares más accesibles desde la red de carreteras de una gran metrópoli.

(6) Ibid.

(7) Ibid.

Enfoque integral de la planificación

Un enfoque global de la ordenación territorial considera todos los factores que pueden influir en el desarrollo una zona determinada, con independencia de su naturaleza (factores naturales tales como cambio climático y riesgos naturales; las actividades humanas, tales como las relacionadas con la inversión privada; o los comportamientos sociales y culturales, las políticas gubernamentales en sectores diversos, etc.). Dicha modalidad de planificación tiene por específico objetivo alcanzar la coherencia de las políticas sectoriales que tienen un evidente impacto en el territorio a fin de garantizar la cohesión territorial de la mejor manera posible y evitar las debilidades como la falta de sinergia, el uso insatisfactorio de los recursos y una transformación del espacio que va en contra de la tendencia deseada del territorio.

Véase también «Desarrollo Territorial», «Desarrollo Territorial sostenible».

Conectividad

La conectividad de un asentamiento urbano o de un lugar determinado está en relación con el número, naturaleza y capacidad de los enlaces de transporte y (Tele) comunicaciones, con otros asentamientos urbanos y con las grandes redes de comunicación.

El grado de conectividad no sólo depende de la proximidad a las grandes redes de transporte y comunicaciones, sino también y sobre todo a la proximidad con puntos de acceso a estas redes (estaciones de tren, entradas de carreteras). El concepto de conectividad se aplica a las redes de telecomunicaciones y transportes.

Véase también «Eurocorredor», «Accesibilidad».

Conurbación

Una conurbación es una agregación o continuo urbano de asentamientos urbanos fusionados geográficamente debido a su crecimiento demográfico y a su extensión. Es una forma policéntrica de aglomeración (8).

La proximidad geográfica y la continuidad de los espacios edificados y la correlativa inexistencia de espacios libres intersticiales son una condición necesaria para su consideración como conurbación. Las conurbaciones surgieron, con carácter general, como consecuencia de la Revolución Industrial durante la cual los centros urbanos se localizaron en zonas ricas en materias primas (minería por ejemplo). También se desarrollaron a lo largo de la costa (entre la costa y las montañas del interior).

(8) Cf. Free Encyclopedia Wikipedia.

Cooperación interregional, transnacional, transfronteriza

La cooperación territorial entre autoridades locales y regionales constituye un aspecto esencial de la integración europea. Su objetivo es suprimir los efectos negativos de las fronteras nacionales sobre la ordenación territorial. Cabe distinguir diferentes tipos de cooperación en función de su escala territorial:

— **Cooperación transfronteriza** tiene lugar entre zonas situadas a ambos lados de una frontera ubicadas a distancias relativamente cortas. Incluye todo tipo de actividades propias del funcionamiento normal de los entes locales y regionales, tales como el desarrollo económico, la ordenación territorial, el turismo y ocio, la formación, el transporte, la protección del medio ambiente, etc. Incluye áreas como las euroregiones y en algunos casos, zonas donde **convergen** más de dos Estados (Saar-Lor-Lux o la región del Rin por ejemplo).

— **Cooperación transnacional** es una modalidad de cooperación territorial más reciente que trasciende las fronteras nacionales para abarcar grandes zonas (región del Arco Atlántico, del Mar Báltico, Mediterráneo Occidental, etc). Se centra fundamentalmente en algunos temas estratégicos tales como las redes de áreas metropolitanas, el apoyo a la economía marítima de las zonas costeras, la mejora integral de la accesibilidad, las medidas a gran escala relacionadas con la puesta en valor del patrimonio cultural y naturales, etc.

— **Cooperación interregional** tiene un carácter temático y tiene por objetivo asociar regiones de diferentes países, lejanas entre sí y en general sin continuidad territorial. Puede incluir la transmisión de «know-how» y de experiencias, la mejora conjunta de técnicas y metodologías que contribuyan al desarrollo regional o las empresas, el fomento del turismo a gran distancia, etc. Se pueden incluir regiones dentro de un Estado, con o sin continuidad territoriales.

Itinerarios Culturales

Los itinerarios culturales conectan aspectos importantes del patrimonio y de las tradiciones que reflejan determinados episodios o períodos de la historia europea. También incluyen dinámicas espaciales y virtuales ajenas al paisaje cultural, ya que éste es de naturaleza más estática y restrictiva.

El programa de itinerarios culturales del Consejo de Europa es un instrumento utilizado para interpretar los valores europeos que han surgido de la complejidad de las culturas y comunidades que conforman Europa. Se elabora sobre temas representativos de los valores europeos que, además, son comunes a varios países europeos. Estos temas son tratados por equipos multidisciplinarios pertenecientes a varios Estados miembros y son objeto de una serie de proyectos de cooperación multilateral. Ejemplos de rutas culturales: caminos de peregrinos, rutas de influencia monástica, rutas celtas, lugares, vías y

monumentos Hanseáticos, arquitecturas fortificadas militares en Europa, etc. Estas rutas son importantes para el desarrollo del turismo cultural (9).

Zonas en declive

Las zonas en declive son áreas (generalmente urbanas) que han sufrido un declive económico significativo, donde las empresas industriales o están en declive o han cerrado, donde las tiendas y las casas están cerradas, los almacenes vacíos, calles casi vacías durante la noche y caracterizadas por un medio ambiente degradado. A veces se encuentran también contaminadas y pueden ser consideradas también como áreas industriales abandonadas (brown-fields sites). Se trata de una causa importante de la degradación del medio ambiente en las zonas urbanas.

Véase también «Área industrial abandonada».

Regiones desfavorecidas

Las zonas desfavorecidas son regiones con un relativo bajo nivel de desarrollo económico. Este retraso económico puede resultar de su situación geográfica, especialmente regiones distantes o periféricas, o de sus condiciones climáticas o naturales (regiones polares o regiones afectadas por la sequía, o regiones montañosas), de sus factores demográficos (incluidas las regiones pobladas con extrema baja densidad, regiones afectadas por la emigración) y las limitaciones de accesibilidad (regiones insulares, regiones sin buena conexión con eficientes centros de transporte). También se consideran a menudo como regiones desfavorecidas las regiones caracterizadas por estructuras económicas obsoletas (antiguas regiones industriales que necesitan llevar a cabo una reconversión económica).

Las políticas de desarrollo regional se dirigen fundamentalmente a regiones desfavorecidas y las apoyan a través de medidas dirigidas al desarrollo de sus infraestructuras, a asegurar el desarrollo tecnológico, a promover la formación y cualificación profesional y a potenciar las actividades económicas.

Desarrollo Endógeno

El desarrollo endógeno es una forma específica de desarrollo económico basado principalmente en los recursos internos de un territorio determinado. Estos incluyen los recursos naturales y materias primas, las habilidades, el Know-How, la capacidad de innovación, la producción local específica (la agricultura, la silvicultura, la artesanía, la industria local), los factores de atracción para

(9) Véase el Programa de Itinerarios Culturales del Consejo de Europa.

el uso residencial y turístico (condiciones climáticas, el patrimonio cultural y los paisajes naturales, equipamiento y estructuras atractivas).

El desarrollo endógeno se opone (o complementa), al desarrollo exógeno que a su vez se funda en inversiones realizadas por empresas extranjeras (de otro Estado o de otra Región).

Planificación Ambiental

La planificación ambiental es una disciplina relativamente nueva orientada a coordinar la planificación urbana/ regional con las cuestiones ambientales (10). La planificación ambiental incluye tanto zonas urbanas / metropolitanas como zonas rurales o naturales. La planificación ambiental tiene en cuenta un amplio espectro de la regulación ambiental desde la Unión Europea hasta el nivel local.

La expresión más común de la planificación ambiental es la evaluación del impacto ambiental de los proyectos y programas sobre el uso del suelo, el desarrollo económico, el transporte, el desarrollo inmobiliario, el aire, el ruido, el agua, los humedales, las especies en peligro de extinción y los hábitats, los ecosistemas, las zonas inundables, zonas costeras, aspectos visuales, etc.

Evaluación de impacto ambiental

La evaluación ambiental es un análisis de los efectos probables que un proyecto puede tener sobre los ecosistemas, la salud humana y los «servicios de la naturaleza». Los principales impactos que se analizan son los siguientes: efectos sobre la contaminación del suelo, los efectos sobre la contaminación atmosférica, los efectos del ruido en la salud, los impactos ecológicos, que incluyen una evaluación de las especies en peligro de extinción, los riesgos geológicos y las consecuencias de la contaminación de las aguas.

La Directiva de la Unión Europea sobre las Evaluaciones de impacto Ambiental (EIA) fue aprobada en 1985 y modificada en 1997 y 2003. El procedimiento de EIA se asegura de que los efectos medioambientales de los proyectos sean identificados y evaluados antes de su aprobación. El público en general puede dar su opinión y todos los resultados se tienen en cuenta en el procedimiento de autorización del proyecto. La decisión adoptada se hace pública posteriormente.

Véase también «evaluación estratégica del impacto sobre el medio ambiente».

(10) Véase la enciclopedia libre Wikipedia para el término (planificación del medio ambiente).

Eurocorridor (o corredor paneuropeo)

Eurocorridor es un espacio de carácter lineal que conecta las principales ciudades a través de varias fronteras nacionales. Se trata de un área de fuerte dinamismo y de gran amplitud espacial dentro de una Europa cuyas fronteras son cada vez más transparentes. Se pueden distinguir cuatro dimensiones interrelacionadas dentro de los eurocorredores: infraestructuras y los transportes (principalmente las redes trans-Europeas), la urbanización, el desarrollo económico y ambiental sostenible.

El fuerte dinamismo de los eurocorredores es más cada vez más complejo, ya sea en un sentido espacial o político. Por ejemplo, los conflictos políticos pueden surgir de las tensiones entre la construcción de infraestructuras y espacios económicos de una parte, y de otra parte, el medioambiente, el paisaje y las zonas rurales existentes en su origen. Esto demuestra lo necesario que es llevar a cabo una planificación que permita una toma de decisiones de alta calidad en el desarrollo de los eurocorredores.

Área urbana funcional

El área urbana funcional es el área de influencia de una ciudad. Por lo general se determina sobre la base de datos estadísticos (flujo de viajeros, por ejemplo).

La mayoría de los Estados europeos han definido Áreas Urbanas Funcionales (FUA) o conceptos similares, tales como viajes a áreas de trabajo, zonas de desplazamientos domicilio/trabajo o regiones urbanas funcionales. En el contexto del Programa ESPON, se han tratado de identificar y delimitar las zonas urbanas funcionales a nivel europeo mediante el uso de estadísticas armonizadas (11).

Ciudades Puerta

Las ciudades puerta son los principales puntos de entrada en Europa, por lo general, los principales puertos y/o aeropuertos y también los lugares de ferias-exposiciones y centros culturales que pueden servir como punto de atracción de turistas internacionales.

La supresión de las fronteras nacionales en el seno de la Unión Europea y sus ampliaciones ha creado nuevas oportunidades. Ciudades y áreas metropolitanas ubicadas en la periferia del país o conectadas con países no pertenecientes a la UE, pueden desempeñar un nuevo papel como ciudades de entrada en

(11) Véase estudio ORATE 1.1.1. «La función, la situación específica y las posibles áreas nodos urbanos, así como el «desarrollo policéntrico, coordinado por Nordregio. Informe final de 2004.

el seno de las redes policéntricas. Para ello, deben estar conectadas a las redes transeuropeas. Las «ciudades-puerta» mundiales son grandes aglomeraciones urbanas, que integran a menudo más de una ciudad y que pueden ofrecer bienes y servicios a escala internacional. Estas ciudades ofrecen, al tiempo de tener un cierto tamaño, excelentes comunicaciones (unidas a la presencia conjunta de terminales internacionales aéreas y ferroviarias), redes de TIC de calidad, lo que permite crear un contexto de un alta concentración de conocimientos y calidad de I + D (por lo general en forma de universidades y centros de investigación), lo que contribuye a un potencial de investigación punta y a la formación de una fuerza de trabajo altamente cualificados. Teniendo en cuenta estos puntos fuertes, las ciudades-puerta disponen de medios necesarios para atraer inversiones internacionales y exportar bienes y servicios.

Nivel político

Los niveles políticos corresponden a las unidades territoriales y administrativas donde existe un órgano elegido con su propia administración.

En los países descentralizados, hay normalmente tres o cuatro niveles políticos mientras que en los países centralizados, no hay más que dos niveles (nacional y local).

Véase también el «nivel administrativo», «La gobernanza territorial».

Gestión integrada del litoral

Un enfoque territorial participativo e integrado es esencial para garantizar que la gestión de las zonas costeras de Europa sea sostenible económica y ambientalmente, además de que fomente la cohesión social. Debe tener en cuenta demandas conflictivas de la sociedad en materia de productos y servicios debiendo tomar en consideración intereses presentes y futuros. Su objetivo es principalmente:

- Fortalecer la gestión del sector para mejorar la formación, la legislación y los recursos humanos;
- Preservar la diversidad biológica de los ecosistemas costeros mediante la prevención de la destrucción del hábitat, la contaminación y la sobreexplotación;
- Promover el desarrollo racional y la explotación sostenible de los recursos costeros.

Las zonas costeras son de importancia estratégica. Albergan un porcentaje significativo de la población europea, producen una parte importante de alimentos y materias primas, y constituyen centros vitales de transporte y comercio; Además en ellas se ubican algunos de los hábitats más valiosos y son destinos preferidos para el ocio y turismo.

Sin embargo, se enfrentan a problemas graves de destrucción hábitats, contaminación del agua, erosión costera y agotamiento los recursos. Este agotamiento de los recursos (incluidos los límites del espacio geográfico) lleva a menudo a incompatibilidades entre usos, como por ejemplo entre la acuicultura y el turismo. Las zonas costeras sufren graves problemas sociales, económicos y culturales, así como el debilitamiento del tejido social, la marginación, el subempleo y la destrucción del suelo por la erosión. Al nivel de la Unión Europea se desarrolla un programa de gestión integrada.

Véase también «Planificación Integrada».

Planificación Integrada

A diferencia de la planificación sectorial, la planificación integrada es un proceso que consiste en coordinar los contenidos de las planificaciones sectoriales en sus diferentes niveles con el fin de adoptar decisiones estratégicas bajo una visión general de los recursos y su impacto. Sirve como referencia a las iniciativas institucionales y para la asignación de los recursos. En el marco de la planificación integral (o global), los derechos económicos, sociales, ecológicos y culturales se valoran de forma conjunta para adoptar las decisiones sobre los usos del suelo que permitan garantizar el desarrollo sostenible del territorio.

Gestión del suelo

La gestión del suelo se puede definir como el proceso de explotación y desarrollo del suelo de forma sostenible (12).

Dado que el suelo es explotado para fines muy diversos, que pueden influirse mutuamente o incluso oponerse, el uso del suelo se debe planificar y gestionar de manera integrada. Se encuentra estrechamente relacionado con la planificación urbanística y la ordenación del territorio. También puede incluir la creación de reservas de suelo (Adquisición de terrenos por los poderes públicos para facilitar el futuro uso del suelo tales como la protección de espacios naturales o la puesta en valor del suelo para fines específicos como la vivienda o infraestructuras).

Paisaje

De acuerdo con el Convenio Europeo del Paisaje, «el paisaje es un área tal como la percibe el hombre, cuyas características son el resultado de la acción e interrelación de los recursos naturales y/o humanos» (13).

(12) Véase la enciclopedia libre Wikipedia para el término Gestión del suelo).

(13) El Convenio Europeo del Paisaje del Consejo de Europa entró en vigor en 2004.

Los Principios directores precisa que (14) «Europa se compone de una pluralidad de paisajes. y Constituyen una parte importante de la herencia europea y son testimonio de las relaciones del hombre con su entorno natural a lo largo de la historia. La evolución de las técnicas de producción en la agricultura, la selvicultura y la industria así como los cambios en la planificación urbana, transporte, infraestructura, turismo y las prácticas de ocio han dado lugar a una aceleración de la transformación de los paisajes europeos, que pueden conllevar un deterioro de su calidad. No se trata sólo de los paisajes de gran valor natural, sino también de todas las categorías de paisajes culturales, en particular los que son parte del entorno urbano».

Paisajismo

El paisajismo es una actividad —realizada tanto por profesionales públicos como privados—, que tiene por objetivo crear, mantener, mejorar y restaurar paisajes a diferentes escalas, desde las vías naturales y parques públicos a áreas más grandes tales como los bosques, extensas áreas silvestres y los sitios degradados como los yacimientos de minas o vertederos.

El paisaje incluye diversos campos del conocimiento como la arquitectura paisajista y el diseño, la conservación de la naturaleza, el conocimiento de la flora y los ecosistemas, la geología, la hidrología, los paisajes culturales, etc. Las disposiciones de la Convención Europea de Paisaje son importantes directrices para el contenido y los procedimientos de la planificación del paisaje.

Ver también «Paisaje», «la política del paisaje».

Políticas del Paisaje

De acuerdo con el Convenio Europeo del Paisaje, «la política del paisaje expresa el conjunto de principios, estrategias y directrices generales formuladas por las autoridades públicas competentes para la adopción de medidas especiales encaminadas a la protección, gestión y desarrollo Paisaje».

Bajo este título general, se pueden identificar diferentes tipos de políticas:

- La Convención Europea del Paisaje establece que:
- «La protección del Paisaje incluye acciones para conservar y mantener los aspectos significativos de un paisaje, justificada por su valor patrimonial que deriva de su configuración natural y/o intervención humana;

(14) Principios Rectores para el Desarrollo Territorial Sostenible del Continente Europeo, CLS, de 2000.

- La gestión del Paisaje incluye las acciones, adoptadas desde la perspectiva de un desarrollo sostenible, encaminadas a conservar el paisaje a fin de guiar y armonizar las transformaciones inducidas por los cambios sociales, económicos y ambientales;
- El paisajismo implica adoptar acciones con una fuerte visión de futuro, particularmente para la puesta en valor, la restauración o el diseño del paisaje».
- De acuerdo con las Directrices, *«la política de desarrollo puede contribuir a la protección de los paisajes, su gestión y su planificación mediante la adopción de medidas adecuadas, en particular para una mejor coordinación de las distintas políticas sectoriales en relación con su impacto sobre el espacio»*. Entre las diversas medidas adoptadas a este fin, incluye la integración del paisaje en la planificación y en las políticas sectoriales, el estudio y evaluación global de los paisajes, la puesta en práctica de políticas integradas, la consideración de la protección del paisaje en los programas internacionales y en la cooperación transnacional, el fortalecimiento de la conciencia pública, tanto en organizaciones privadas como en autoridades públicas, sobre los valores del paisaje, y la mayor integración del paisaje en los programas de formación.

Planificación del uso del suelo, la zonificación

La planificación del uso del suelo es un ámbito de las políticas públicas que abarca varias disciplinas con el fin de organizar y regular la ocupación eficiente de del suelo (15). Ello significa el uso ordenado, estético y científico del suelo, de los recursos, equipamientos y servicios para asegurar una adecuada eficiencia ambiental, social, económica, geográfica así como un bienestar y salud públicas de las comunidades rurales y urbanas.

La zonificación es una parte esencial de la planificación del suelo. Por lo general incluye el tipo de actividades adecuadas para determinados suelos (tales como parques, áreas residenciales, agrícolas, comerciales o industriales), la densidad de las actividades que se puede realizar, la cantidad de espacio que las diferentes estructuras pueden ocupar, etc.

Metropolitana / Área Metropolitana

Un área metropolitana es un sistema de asentamientos consistente en una gran ciudad (y los suburbios) y sus zonas de influencia, que puede compren-

(15) Véase la enciclopedia libre Wikipedia.

der varias ciudades de diferente (16) tamaño. Estas áreas colindantes suelen denominarse «periferia urbana». Los espacios intersticiales forman también parte del área metropolitana.

Región Metropolitana

Una Región metropolitana es considerada normalmente como una región (en el sentido administrativo o geográfico), dominada por un área metropolitana importante. En términos físicos, es más amplia que un área metropolitana, pero según algunas interpretaciones, tienen similar sentido

Peligros naturales / desastres naturales

Muchos fenómenos naturales son un riesgo para la vida y para el entorno construido y natural, ya que amenazan la vida humana y animal y puede causar graves daños al hábitat. Por lo tanto, los asentamientos humanos deben ser protegidos en la medida posible frente a los peligros naturales a través de medidas preventivas apropiadas.

Dependiendo de su intensidad, sus efectos y el daño que causa, estos eventos (o riesgos) pueden ser considerados como desastres naturales. Un desastre natural es por tanto la consecuencia de la acción combinada de un peligro natural y las actividades humanas (17).

Los principales riesgos naturales son las avalanchas, las sequías, los terremotos, las inundaciones, los corrimientos de tierra, las erupciones volcánicas, los maremotos, los tornados, los ciclones, los incendios forestales, etc.

En las últimas décadas, ha habido una multiplicación y un empeoramiento de los desastres naturales. Se pueden reducir los riesgos en gran medida a través de acciones destinadas a mitigar y reducir los desastres a través del uso de tecnologías modernas, previsión del tiempo, el desarrollo de sistemas de alerta anticipada y la mejora de la planificación del uso del suelo y los hábitats, y mediante el uso de prácticas de construcción más seguras.

Planificación participativa

La planificación participativa es una forma específica de planificación que se lleva a cabo por los poderes públicos principalmente a nivel local y que permite a los ciudadanos participar en el proceso de planificación.

(16) Ibid.

(17) Ibid.

La forma más común de la planificación participativa es la consulta a la población durante los trámites de aprobación los proyectos, antes de su aprobación formal. Se emplean también formulas más creativas tales como talleres, debates públicos, etc. Internet juega un papel creciente en la planificación participativa, ya sea mediante la difusión de información sobre los proyectos de desarrollo o por el uso de sistemas de comunicación interactiva.

Asociación / cooperación

La Gobernanza en la planificación de políticas territoriales ha cambiado considerablemente en las últimas décadas para responder a los nuevos retos con mayor eficacia. Si en el pasado los gobiernos territoriales eran esencialmente de naturaleza jerárquica, una serie de factores han llevado a la adopción de enfoques más flexibles en las que la cooperación y el asociacionismo, desempeñan un papel más importante, en particular en las siguientes áreas:

- Las relaciones verticales y horizontales dentro de los servicios administrativos responsables de la ordenación del territorio y de las políticas sectoriales con impactos en el territorio, que han reemplazado a las relaciones autoritarias y permiten mejorar la coherencia de las políticas del gobierno con el objeto de producir un valor añadido en la cohesión territorial y sostenible;
- Las relaciones entre la Administración y las organizaciones representativas de la sociedad civil, encaminadas a fomentar la adhesión de la sociedad civil a los objetivos de la planificación, para armonizar las políticas con las decisiones privadas, en particular en el ámbito de las inversiones y para mitigar los posibles conflictos de intereses;
- Relaciones entre las zonas urbanas y rurales para fortalecer el desarrollo rural a través de los servicios prestados por las entes urbanos, aliviar la presión que las áreas metropolitanas ejercen sobre las zonas rurales circundantes y ofrecer funciones complementarias en las relaciones urbano-rural de carácter sostenible;
- Las relaciones transfronterizas y transnacionales a fin de armonizar la planificación de ambos lados de la frontera nacionales.

Regiones periféricas

Las regiones periféricas son zonas alejadas de los principales centros urbanos y económicos, ya sea dentro de un Estado, o del continente europeo. Las regiones periféricas en general tienen un menor potencial económico y peor accesibilidad que las regiones centrales. Las políticas regionales de ordenación se interesan especialmente por las zonas periféricas.

Áreas periurbanas

Las zonas peri-urbanas constituyen espacios de transición de lo estrictamente rural a lo urbano. Constituyen a menudo una conexión directa «Ciudad-campo» y, pueden finalmente evolucionar para convertirse en zonas plenamente urbanas. Son lugares donde la población juega un papel fundamental: constituyen entornos habitados.

La mayoría de las áreas periurbanas se localizan en espacios limítrofes con las zonas verdaderamente urbanas, pero pueden también estar constituidas por un conjunto de asentamientos residenciales dentro de paisajes rurales. Las zonas periurbanas derivan a menudo de procesos de suburbanización o urbanización difusa.

Véase también «suburbanización».

La planificación física del territorio

La planificación física está estrechamente vinculada con la planificación de usos del suelo, con la planificación urbana, la planificación del transporte, el paisajismo, las normas de edificación, etc. Abarca las actividades y proyectos que afectan a la estructura geográfica y al medio ambiente de las ciudades y sus entornos (en contraposición a la planificación económica o de actividades sociales).

Estructura espacial policéntrica / desarrollo territorial policéntrico

Una estructura espacial policéntrica es una modalidad morfológica del sistema de asentamientos. Supone la existencia de varias ciudades de tamaño similar y cercanas entre sí que responden a diferentes niveles de la jerarquía urbana, a diferencia de aquellas otras situaciones en las que un centro urbano único domina todos los niveles e incluso elimina los niveles urbanos intermedios. El principio de estructura y desarrollo policéntrico espacial se puede aplicar a diversas escalas geográficas, desde el nivel regional al europeo.

El concepto de desarrollo territorial policéntrico, fue introducido en el debate europeo sobre políticas territoriales, por la Estrategia Territorial Europea (ETE) y se incluyó en el apartado de Directrices. Los sistemas urbanos policéntricos fomentan el desarrollo sostenible del territorio así como la reducción de los desequilibrios regionales.

El policentrismo tiene la ventaja de su posible aplicación en escalas diferentes:

- Aplicada a escala europea, debería fomentar la aparición de otras zonas económicas de escala global como contrapeso a la polarización del actual «Pentágono» Londres-París-Milán-Múnich-Hamburgo;

- En el nivel intermedio (por ejemplo, a nivel nacional o en zonas transnacionales), debería conducir a un sistema equilibrado urbano donde el crecimiento beneficiara a diversas zonas metropolitanas de diferentes tamaños y no sólo a las capitales de escala nacional;
- A nivel regional, el policentrismo debe garantizar que el crecimiento y las ventajas del desarrollo beneficien también a las pequeñas ciudades e intermedias para mantener y reforzar la vitalidad de las zonas más rurales de la región.

De acuerdo con la Resolución N° 1 de la CEMAT (2006) sobre desarrollo policéntrico: fomentar la competitividad, mejorar la cohesión social, el desarrollo policéntrico es una visión general que abarca diversos debates conceptuales. Para fomentar el desarrollo policéntrico, las políticas de planificación deben:

- Promover la complementariedad funcional entre los diferentes niveles políticos;
- Tener en cuenta la existencia de redes policéntricas que se solapan parcialmente;
- Promover una política integradora tanto de los diferentes niveles jerárquicos como intersectoriales;
- Mejorar la capacidad institucional;
- Tener en cuenta la existencia de instrumentos «blandos» que pueden conllevar el uso más eficiente de los recursos humanos, organizativos y de las infraestructuras disponibles;
- Orientación de los potenciales de crecimiento, considerar las ciudades como centros económicos, esenciales para el crecimiento endógenos;
- Promover estructuras administrativas y organizativas adecuadas para fomentar una distribución equitativa de los recursos regionales que permitan absorber los diversos costes y efectos negativos relacionados con decisiones territoriales que a menudo trascienden las fronteras administrativas locales.

Cooperación Público-Privada

La cooperación público-privada es un acuerdo formal (por lo general un contrato) por el cual un organismo público (central, local o regional) y otro de carácter más privado deciden cooperar para construir equipamientos o asegurar la prestación de servicios.

La elección de las entidades privadas generalmente se realiza a través de ofertas públicas. El papel de los gobiernos es garantizar que los intereses públicos sean respetados en la operación. Con este fin, el contrato debe esta-

blecer específicamente los trabajos que las entidades privadas deben realizar tales como los servicios que deben proporcionar, el capital que deben invertir, las normas de seguridad que deben cumplir, etc. Las entidades privadas participan aportando capital propio y/o prestando servicios. Hay muchas formas de cooperación entre sectores público y privado [por ejemplo, las concesiones, BOT (18), etc.]. Existen en toda Europa numerosas formas de cooperación público-privadas como consecuencia de la generalización de los sistemas económicos neo-liberales que ha prevalecido en las últimas décadas.

Servicios públicos

«Los servicios públicos» es un término genérico que se refiere a los servicios gestionados (directa o indirectamente) por los poderes públicos. Los servicios públicos tienen su ámbito de aplicación en áreas tales como el transporte, el correo postal, la sanidad pública, la educación, las telecomunicaciones, etc. (19).

Los principios básicos de la gestión de los servicios públicos son la igualdad (Igualdad de acceso para todos) y las condiciones razonables de acceso (la mayoría de los servicios públicos están subvencionados porque no son rentables). En el marco neoliberal que ha caracterizado a Europa en los últimos décadas, muchos servicios públicos han sido privatizados y transformados total o parcialmente en servicios privados, lo que ha dado lugar a un aumento de los precios y a unas condiciones menos equilibradas en el territorio. Esta evolución plantea una controversia que aún continúa. En la terminología de la Unión Europea, los servicios públicos se denominan «servicios de interés general».

Región

El concepto de Región es multidimensional. Puede referirse a:

- Un área geográfica que tiene una fuerte identidad natural y una marcada homogeneidad (por ejemplo, una región montañosa o costera);
- Un territorio que tiene una identidad y una homogeneidad económica claras (por ejemplo, un espacio que gira en torno a un área metro-

(18) BOT [Build, Operate, Transfer]: institución jurídica de Common law que tiene por objeto ser realizada por una sociedad privada de proyectos industriales, de infraestructuras o de equipamientos públicos que se han aplicado y gestionado por instituciones o empresas del sector público. La empresa privada tiene una concesión durante un cierto período para financiar, implementar y garantizar el funcionamiento del proyecto. Al final del período de la concesión, el proyecto revierte a la Administración. El plazo de la concesión se determina en función del tiempo requerido obtener los ingresos necesarios para amortizar la inversión incluida la compensación económica por los riesgos de la gestión,.

(19) Véase la enciclopedia libre Wikipedia para el término (servicios públicos).

- politana, una zona que se caracteriza por un tipo de actividades específicas, tal como la industria manufacturera);
- Una entidad política y administrativa gestionada por una asamblea regional elegida o por representantes de la Administración estatal;
 - Un territorio con una historia y una identidad cultural particular (Lengua y la cultura regional, etc.).

Desarrollo regional u ordenación el territorio (a nivel regional)

El desarrollo regional se considera tanto desde la perspectiva del aumento de la riqueza de una región como desde las actividades que generan dicho enriquecimiento. Se centra principalmente en la economía, aunque puede incluir aspectos culturales y sociales.

La ordenación territorial a nivel regional es una modalidad de planificación del suelo que se centra en la organización de las infraestructuras, el desarrollo de los hábitats y las áreas sin desarrollar a escala de la región (20). La ordenación del territorio contribuye al desarrollo regional, pero también pueden perseguir otros objetivos como el desarrollo sostenible desde una perspectiva ambiental. La ordenación del territorio a nivel regional incluye generalmente la planificación espacial de actividades a escala regional.

Gestión de cuencas fluviales

La gestión de las cuencas fluviales se refiere a la gestión de los recursos en una determinada cuenca, que incluye el río principal, todas sus afluentes y las aguas subterráneas. La gestión del agua incluye la prevención de inundaciones, el control de actividades que puedan influir en la calidad de los recursos de agua (extracción de agua, contaminación concreta y difusa) y todas las medidas necesarias para preservar el equilibrio ecológico de la cuenca.

Área Rural / Campo

Las zonas rurales están poco pobladas, sin ciudades importantes. El campo se refiere a determinados tipos de paisajes y uso del suelo, donde la agricultura y las áreas naturales juegan un importante papel.

El tejido económico de las zonas rurales es cada vez más diverso. Aunque la agricultura todavía ocupa un lugar importante en muchas zonas rurales, han aparecido otras fuentes de ingresos tales como el turismo rural, las actividades industriales a pequeña escala, la economía residencial (jubilados), la producción de energías renovables, etc.

(20) Ibid.

Muchas zonas rurales son multifuncionales y algunas están en áreas de influencia de áreas metropolitanas y grandes ciudades debido a la mejora del transporte y las instalaciones de comunicación.

Véase también el «desarrollo rural», «Polo de Desarrollo Rural».

Desarrollo Rural

El desarrollo rural es un aspecto específico de la ordenación territorial. Parte de la idea de que la sociedad urbana e industrial que ha prevalecido en Europa desde hace más de un siglo ha descuidado el crecimiento y desarrollo de muchas zonas rurales, especialmente en las zonas periféricas y las que estaban más alejadas. El desarrollo rural se ha convertido en una prioridad en las políticas de la planificación en la mayoría de los Estados de Europa.

En los últimos años, las zonas rurales han desarrollado características muy diversas en Europa, algunas se han beneficiado de la proximidad de las grandes ciudades, otras del turismo y/o instalación de jubilados, mientras que otras todavía se enfrentan a situaciones de aislamiento y marginación, que constituyen las causas de la despoblación. En consecuencia, los objetivos relacionados con desarrollo rural son bastante diversos. Dependen en gran medida del contexto y de la situación de cada zona rural. Incluyen medidas como la mejora de la accesibilidad y las condiciones de vida, el medio ambiente, preservación del paisaje cultural y del patrimonio cultural y naturales, promoción del ecoturismo, fomento de las ciudades medianas y pequeñas así como de las grandes que juegan el papel de proveedores de servicios a su entorno rural, promoción de los productos artesanales, forestales y de calidad agrícola regional, adoptando prácticas de producción respetuosas con el entorno.

Polo de Desarrollo Rural

Un Polo de desarrollo rural es una zona predominantemente rural, donde el espacio social, económico se llevan a cabo en el marco de un plano de desarrollo integrado y prospectivo. Un polo rural no es una aglomeración, sino un área rural que puede incluir uno o más pueblos pequeños.

El desarrollo territorial determina los objetivos para corto, mediano y largo plazo. Se especifican las directrices para el desarrollo de los recursos humanos y materiales para alcanzar los resultados perseguidos. La sociedad civil, tanto actores públicos y como privados, deben trabajar conjuntamente para su desarrollo y evaluación (21).

(21) Definiciones propuestas por la Asociación Internacional Rurality-Environment-Development (RED).

Desarrollo territorial, política de desarrollo territorial

El desarrollo territorial se refiere a la evolución del territorio en todas sus dimensiones (económica, social, medioambiental y física).

El estudio y análisis del desarrollo territorial (por ejemplo, a través del Programa Espon), la realización de análisis sobre las tendencias de desarrollo territorial y de estudios sobre planificación del territorio, son trabajos necesarios para desarrollar políticas desarrollo territorial.

La «política de desarrollo territorial» es un concepto relativamente nuevo, que apareció en la década de 1990 (cuando fueron adoptados el ETE y las Directrices) y que se refiere a la política de fomento del desarrollo del territorio de conformidad con los principios generales. Deben coincidir diversas políticas públicas (sectoriales o no) para poner en práctica los principios generales de las Directrices y del ETE.

Véase también «Desarrollo Territorial», «Desarrollo Territorial sostenible».

Proyectos de desarrollo territorial

Los proyectos de desarrollo territorial se elaboran o controlan por las autoridades públicas para promover el desarrollo territorial en los diferentes niveles. Se pueden incluir proyectos de infraestructuras, de apoyo económico, de desarrollo de áreas específicas, de medidas de rehabilitación urbana, de restauración de los ecosistemas degradados, etc.

En general, son parte de estrategias globales de desarrollo. Mientras que algunos proyectos se implantan desde arriba y afectan principalmente a autoridades públicas,, otros surgen desde la sociedad civil y desde la iniciativa privada (como en el caso de la cooperación público y privado).

Ordenación del territorio

La ordenación del territorio es el método utilizado por el sector público para dirigir la distribución de población y actividades en el espacio a diversas escalas (22) y la ubicación de las infraestructuras y las áreas naturales e instalaciones recreativas.

Las actividades relacionadas con la ordenación del territorio se lleva a cabo en los diferentes niveles administrativos y de gobierno (local, regional o nacional) mientras que la cooperación en este ámbito se lleva a cabo también un nivel transfronterizo, transnacional y europeo.

(22) Véase la enciclopedia libre Wikipedia.

Evaluación estratégica del impacto ambiental

La evaluación estratégica de impacto ambiental no tiene por objeto la implantación de proyectos (como en el caso de la EIA), sino los posibles efectos ambientales de determinados planes y programas.

La Directiva de la UE relativa a la evaluación del impacto de determinadas actividades en el medio ambiente, aprobada en 2001, tiene por objeto garantizar que las consecuencias ambientales de determinados planes y programas sean identificados y evaluados durante la preparación de estas medidas y antes de su adopción. Los ciudadanos y las autoridades competentes en materia ambiental pueden emitir su opinión y todos los resultados se integran y se tienen en cuenta durante el proceso de planificación. Después de la adopción del plan o programa, se informa a los ciudadanos de la decisión y la forma en que fue adoptada dicha decisión. En caso de que sea probable que la medida pueda tener efectos significativos transfronterizos, el Estado miembro en cuestión y su población deberán ser informados a fin de que puedan hacer observaciones, que también se integrarán en el proceso de toma de decisiones a nivel nacional. La evaluación estratégica del impacto sobre el medio ambiente tiene por objeto ayudar a que la planificación sea más transparente mediante la participación de la población así como a integrar los aspectos medioambientales en los planes sectoriales, con el objetivo todo ello de lograr un desarrollo sostenible.

Suburbanización

La suburbanización es un proceso relacionado con el desarrollo de los suburbios en torno a las grandes ciudades y áreas metropolitanas, producida por el crecimiento (aumento de la población total) y la reestructuración interna de las ciudades.

Muchos habitantes de las ciudades no viven y trabajan en la misma zona urbana, debido a que optan por vivir en un barrio periférico y viajan diariamente a trabajar en otro lugar. Los suburbios son barrios que se encuentran en la periferia de una ciudad, o están más allá de límites administrativos de la misma, que constituyen los elementos externos de una conurbación. El proceso de suburbanización está a menudo relacionado con el crecimiento difuso, especialmente cuando conlleva problemas de tráfico y destrucción de los recursos y paisajes naturales (23).

Véase también «Crecimiento difuso».

(23) Ibid.

Desarrollo territorial sostenible

El concepto de desarrollo regional sostenible es el objetivo principal de los Principios Directores y se elabora bajo una perspectiva a largo plazo: los beneficios de la ordenación territorial se obtienen a largo plazo y no debe verse afectada por la falta de coordinación entre las políticas públicas o los diferentes sectores de actividad. Los Principios Directores han identificado cuatro dimensiones del desarrollo sostenible: desarrollo sostenible en términos económicos, sociales, ambientales y culturales.

Dado que son muchos los procesos que amenazan la sostenibilidad de nuestra futura Europa, las políticas orientadas al desarrollo sostenible del territorio persiguen diferentes objetivos como la reducción de las disparidades, el fomento de un desarrollo policéntrico equilibrado, establecer medidas para reactivar las ciudades en declive, mejorar la eficiencia de las redes de transporte y energía, prevenir y reducir los posibles daños causados por desastres naturales, proteger y mejorar el medio ambiente natural y humanizado, fomentar las mejores prácticas desde el punto de vista del medio ambiente tanto en la agricultura y la silvicultura, garantizar la conservación del patrimonio cultural existente, atraer nuevas inversiones y apoyar a estas poblaciones, que viven y trabajan en las zonas rurales y urbanas, y aumentar la participación de los ciudadanos. Diversas políticas públicas (sectoriales o no) en los procesos de planificación territorial (24).

Evaluación de la Sostenibilidad

Una parte importante de los costes y cargas medioambientales de los productos y procesos se pueden determinar al comienzo de su concepción. Sus efectos a menudo se hacen sentir durante veinte años o durante más tiempo. Este tipo de evaluación particular, ha sido desarrollado para ayudar a que las empresas logren productos y servicios más sostenibles.

La evaluación del ciclo de vida de los productos sirve para entender mejor sus efectos sociales, económicos y ambientales. Los estudios de impacto sobre desarrollo sostenible (AIDD) se hacen incluso dentro de una perspectiva más amplia. En concreto, la UE lleva a cabo evaluaciones de sostenibilidad en el marco de los principales acuerdos comerciales bilaterales y multilaterales (25). También pueden ser objeto de procedimientos similares tanto las políticas públicas como las diferentes formas público-privadas de cooperación,

(24) Ljubljana Declaration on the Territorial Dimension of Sustainable Development. CEMAT. 2003.

(25) Cf. Communication of the European Commission on sustainability Impact Assessment. 2002.

para un mejor conocimiento a largo plazo de sus impactos económicos, sociales y ambientales.

Riesgos tecnológicos

Un riesgo tecnológico está necesariamente vinculado a las actividades humanas en el ámbito de la producción de bienes y energía, transportes, construcción, obras públicas, etc. Los riesgos de las actividades industriales, minería, actividades subterráneas, y el transporte de sustancias peligrosas (transporte por carretera, fluvial o marítimo) o amenaza de rotura de las presas se consideran los principales riesgos tecnológicos.

La prevención de riesgos tecnológicos, cuyo objetivo es limitar los accidentes tecnológicos así como sus posibles efectos está regulada por las respectivas leyes nacionales. Puede incluir medidas relacionadas con la planificación territorial, en particular con respecto al uso del suelo.

Tecnópolis / Centro de Tecnología / Parque Tecnológico/ Parque de la Ciencia

Una tecnópolis (también llamado centro de tecnología, parques tecnológicos o Parque de las Ciencias), es una zona donde se concentran un gran número de actividades públicas y privadas relacionadas con la investigación y el desarrollo tecnológico, transferencia de tecnología, educación de alto nivel científico, industria y servicios punta. En muchos casos, los parques tecnológicos abarcan uno o más grupos de empresas especializadas, centros de creación de empresas jóvenes, un centro de negocios y de innovación, y grupos de consultoría.

Los principios que rigen las tecnópolis son el desarrollo de sinergias entre los distintos agentes presentes en el área (empresas, Investigación y desarrollo, nuevas empresas, servicios, etc.), la selección de actividades (excluyendo por ejemplo depósitos y actividades contaminantes), el estímulo y apoyo de las autoridades públicas (ayuda para la adquisición del terreno, apoyo para educación e investigación, etc.) y, finalmente, es esencial para la imagen de las empresa y organizaciones ubicadas en el parque tecnológico la existencia de un entorno de trabajo adecuado.

Cohesión territorial

La cohesión territorial es un elemento esencial del desarrollo territorial que ha sido recogido en las Directrices y en el ETE. A pesar de que se encuentra recogido en documentos oficiales, el concepto de cohesión territorial no ha sido objeto hasta ahora de una definición formal. Se considera, con carácter gene-

ral, como una dimensión que complementa los objetivos de cohesión económica y social. Su objetivo es promover el desarrollo armonioso y equilibrado en todo el territorio. Existe común acuerdo en afirmar que la cohesión territorial es un concepto multidimensional que incluye por lo menos tres elementos (26):

- La calidad del territorio: la calidad de vida y del entorno laboral; condiciones de vida comparables de un área a otra, acceso similar a los servicios de interés general y al conocimiento;
- Eficiencia territorial: eficiencia de los recursos en relación con la energía, el suelo y los recursos naturales; competitividad económica y un territorio atractivo, la accesibilidad interna y externa, la capacidad de resistencia contra la desestructuración propia de los procesos de globalización, integración territorial y cooperación entre las regiones;
- Identidad territorial, La presencia de «capital social» capaz de desarrollar visiones compartidas sobre el futuro, Know-how de carácter local; tendencias en la producción y las ventajas competitivas de cada territorio.

Cooperación territorial

Se entiende por cooperación territorial el desarrollo de actividades conjuntas relacionadas con la ordenación territorial en materias correspondientes a diversas competencias administrativas. La cooperación territorial es particularmente importante en territorios transfronterizos, pero también es necesaria entre entidades administrativas de un mismo Estado. Su objetivo es potenciar la integración territorial y promover formas más competitivas y sostenibles de desarrollo territorial de las que podrían resultar de una gestión individual y segmentada al margen de las fórmulas de cooperación. La cooperación territorial es gestionada por los poderes públicos a diversos niveles, pero también puede incluir a otros interesados (ONG, sector privado y la sociedad civil).

Véase también «la cooperación interregional, transnacional, transfronteriza».

Desarrollo Territorial

Se entiende por desarrollo territorial el proceso por el cual se transforma progresivamente la geografía de los territorios habitados. Incluye elementos físicos (infraestructura, paisajes rurales y urbanos, etc.), así como la estructura del territorio o del hábitat, es decir, la distribución geográfica de la población

(26) Roberto Camagni: «The rationale for territorial cohesion and the place of territorial development policies in the European model of society». Documento presentado en el Seminario Celebrado en Viena sobre «Territorial cohesion and the European model of society». julio 2005.

y las actividades humanas, incluyendo el tamaño de las ciudades y la relación entre ellas.

El desarrollo territorial es un concepto global, que también constituye una política pública («la política de desarrollo territorial»). Se trata de un concepto global, porque se refiere no sólo al crecimiento económico en diferentes regiones, sino también al desarrollo sostenible en sus aspectos económicos, sociales, ambientales y culturales. El desarrollo territorial tiene una dimensión altamente cualitativa, lo que implica una gran coherencia en el diseño y aplicación de las políticas gubernamentales.

Refleja, sin duda, la situación actual en Europa, caracterizada por las bajas tasas de crecimiento y fuertes desequilibrios regionales. Mientras que en el periodo de la posguerra —caracterizado por un fuerte crecimiento—, la labor de los poderes públicos en relación con el territorio fue dirigir los procesos de crecimiento a través de la regulación del uso del suelo, la creación de infraestructuras y la previsión de incentivos para atraer inversiones (conceptos relacionados fueron «territorial planning, aménagement du territoire, «raumordnung», «ordenación del territorio», etc.) el desarrollo territorial se ha convertido en una prioridad generalizada para proporcionar empleo y servicios y reducir las disparidades territoriales.

Gobernanza territorial

Gobernanza territorial es un concepto general que se caracteriza por la perspectiva global en que se aplican las políticas de ordenación territorial y se evalúa por su contribución al logro de los objetivos de la planificación territorial. Es el resultado de relaciones multi-nivel e intersectoriales de estas políticas. Se refiere a la cooperación horizontal y vertical en el desarrollo y aplicación de estas políticas. Los principios de subsidiariedad y reciprocidad en las Directrices son particularmente adecuadas a este respecto:

«La gobernanza se refiere a la aplicación de formulas conjuntas de planificación y gestión de las dinámicas socioespaciales. En su nivel más simple, la gobernanza se refiere a la aplicación de los principios generales de gobierno a las políticas de desarrollo territorial. Una buena gobernanza territorial tiene por objeto gestionar dinámicas territoriales indicando las consecuencias territoriales de las diversas políticas planificadas por los sectores público y privado. El objeto es negociar un conjunto de objetivos comunes así como un marco de responsabilidades compartidas mediante el uso de estrategias y política de planificación territorial (27)».

(27) Resolución CEMAT 2 (2006) sobre gobernanza territorial: empowerment through enhanced coordination.

Para mejorar la calidad de la gobernanza regional, conviene fortalecer el papel de las autoridades locales y regionales para garantizar la coherencia de las políticas y hacer más efectivas las políticas aplicadas al territorio.

Potencial territorial

Resulta evidente que cada área tiene un potencial específico (o capital) y distinto de otras áreas, el cual se encuentra determinado por una serie de factores. Estos factores pueden incluir la ubicación de la zona, el tamaño, la dotación de factores de producción e infraestructuras, su clima, los recursos naturales, la calidad de vida y el estado de su medio ambiente o la economía de las ciudades que allí se encuentran, «incubadoras» de empresas, zonas industriales u otras redes de negocios que reducen los costos de las transacciones. Otros factores son sociales y culturales, e incluyen factores tales como las tradiciones, formas de pensar y reglas informales que permiten a los agentes económicos trabajar juntos bajo condiciones de incertidumbre, solidaridad y asistencia mutua. El concepto incluye también una dimensión más cualitativa relacionada con la interacción de las instituciones, normas, prácticas y agentes como los productores, investigadores y responsables políticos que hacen posible un marco para la creatividad e innovación (28).

El concepto de potencial territorial (o capital) se encuentra subyacente en las teorías y estrategias sobre crecimientos endógenos que se han venido elaborando y aplicando desde los años 70 como reacción a la inestabilidad de los impactos negativos de los factores exógenos que provocan el desempleo y el cierre o reubicación de las actividades. En los últimos años, el concepto de potencial territorial ha adquirido nuevo protagonismo debido a la competencia interregional e internacional en el contexto de la integración Europea y la aceleración de la globalización.

Evaluación de impacto territorial

El estudio de impacto regional es un método diseñado para identificar los efectos de todos los tipos de políticas, medidas y proyectos públicos que tienen efectos sobre territorio, en particular sobre el desarrollo sostenible y la cohesión del territorio. En este sentido, los impactos territoriales susceptibles de ser identificados pueden tener carácter económico, social, ambiental y cultural. Pueden estar relacionados con los cambios en la accesibilidad, la biodiversidad, las preferencias en la localización, las oportunidades de empleos a nivel local / regional, la calidad la vida, etc.

(28) OECD Territorial Outlook, 2001, p. 15 (versión en Inglés).

Los estudios de impacto territorial, son necesarios por cuanto muchas políticas/proyectos sectoriales influyen en la evolución del territorio sin necesidad de contribuir a los objetivos de las políticas de ordenación territorial.

Los estudios de impacto territorial ex-post muestran cómo las políticas aplicadas en el pasado han influido en la evolución del territorio y qué lecciones se pueden extraer. Son útiles para la sensibilización así como para la mejora de los métodos de evaluación.

Los estudios de impacto territorial ex-ante son necesarios para prever el posible impacto de futuras políticas y facilitar la elección entre varias posibles opciones políticas.

Los estudios de impacto territorial son complejas debido a la numerosas posibles variables que se deben considerar. Su metodología se encuentra por lo tanto todavía en fase de desarrollo y mejora.

Ordenación de las ciudades y de los espacios rurales

La planificación de las ciudades y del campo es una expresión que tiene su origen en el Reino Unido (Town and Country Planning Act de 1947, adoptada inmediatamente después de la guerra en respuesta a la industrialización y urbanización) y también es ampliamente utilizada en todo el continente europeo. Incluye un conjunto de políticas públicas que afectan a diversas actividades como la planificación del uso del suelo, el diseño urbano, ordenación del paisaje, la rehabilitación de las ciudades, la planificación del transporte, el desarrollo de instalaciones y servicios de interés general, etc. Por lo general, tiene por objeto preservar el equilibrio entre el desarrollo económico, el bienestar social y la calidad del medio ambiente.

Zona Urbana

Una zona urbana es un área que geográficamente forma parte de una ciudad grande o media y se caracteriza por un alto porcentaje de suelo edificado, una alta densidad de población y empleo, y una extensa red de transporte y de otras infraestructuras (en contraposición a las zonas rurales). Las áreas urbanas también puede incluir zonas no construidas y zonas verdes urbanas, destinadas en general a cubrir las necesidades recreativas de los residentes urbanos.

Ver también: «Urbanización», «Desarrollo Urbano», «Rural».

Urbanización

La urbanización es un proceso a largo plazo que se caracteriza a la vez por el aumento de la población que vive en las ciudades y por la ampliación de las zonas urbanas.

En Europa, el proceso de urbanización se inició en el siglo XVIII con el inicio de la revolución industrial y se ha extendido por todo el continente durante estos dos siglos. Incluye varias fases (urbanización, de-urbanización o contraurbanización y reurbanización) que han afectado a los países europeos en distintos momentos, de acuerdo con su geografía e historia. El grado de urbanización es el porcentaje de la población total de un país (o región) que vive en de la ciudad. El ritmo de urbanización representa el aumento de la población urbana en un periodo determinado (29). El proceso de urbanización de una región tiene marcados efectos en su economía y su ecología. Hay diferentes formas (o modelos) de urbanización y la formas (o modelos) de la urbanización o de concentración de las actividades, asentamientos humanos e infraestructuras sociales (asentamientos monocéntricos, policéntricos, ciudades compactas, barrios, etc.).

Desarrollo Urbano

Al igual que en el caso del desarrollo territorial, podemos considerar el desarrollo urbano como la evolución de un área específica (urbana) o como el efecto de diversas actividades que contribuyen a desarrollar dicha zona. El fomento del desarrollo urbano implica la mejora de los diversos sectores, económicos, sociales, ambientales y culturales que constituyan el potencial de las ciudades y áreas urbanas.

Esto supone una amplia variedad de políticas públicas basadas en el conocimiento interdisciplinario. Resultan también esenciales para abordar los complejos problemas del desarrollo urbano, la participación de la sociedad civil a través de acciones encaminadas a este fin y las diferentes formuladas de cooperación. En los últimos años, los objetivos del desarrollo sostenible y cohesión social se han convertido en un tema recurrente en las estrategias de desarrollo urbano.

Diseño urbano

El diseño urbano es una disciplina tradicional de la planificación urbana que fue muy popular cuando la planificación urbana se concretaba fundamentalmente a través de planes reguladores de la edificación. El diseño urbano

(29) Véase la enciclopedia libre Wikipedia para el término.

ha sido utilizado especialmente para el planeamiento de nuevas ciudades, que abarca la ordenación de ciudades enteras. Más recientemente, su objeto son los espacios públicos, incluidos todos aquellos espacios que son de libre uso cotidiano por el público en general, especialmente calles y parques (30).

El diseño, construcción y gestión de los espacios públicos requieren un enfoque interdisciplinario (ingeniería, ecología, historia local, la planificación del transporte, arquitectura, etc.) y un proceso de consulta y negociación en diferentes niveles y con diferentes agentes sociales.

Ecosistema Urbano

El ecosistema urbano es el conjunto de plantas, animales y personas los seres humanos que viven en el medio urbano. Aunque se trata de un área dominada materialmente por estructuras constructivas tales como edificios, calles, alcantarillas y líneas de energía, también contiene un rico mosaico de espacios verdes (parques, patios, corredores verdes, paseos arbolados, cursos de agua urbanos, pasajes comerciales y terrenos no construidos) que son el alma del ecosistema urbano.

A pesar de que estos elementos aparecen a veces fragmentados y separados, interactúan como si fueran un solo organismo. Los ecosistemas urbanos suelen estar muy degradados los sistemas, donde el suelo, la manta vegetal, la temperatura y la presencia de agua están sometidos a mutaciones rápidas. La vida vegetal en los ecosistemas urbanos no es la misma que en los ecosistemas naturales. Incluso en las zonas naturales o seminaturales urbanas como los parques urbanos, la vegetación se encuentra a menudo muy alterada y colonizada por numerosas especies no autóctonas e invasivas. Una cuestión extremadamente importante de los ecosistemas urbanos es su capacidad para crear entornos saludables, tanto para el ecosistema natural como para los habitantes. La ecología urbana, que es una disciplina relativamente reciente, estudia los ecosistemas urbanos (los factores que permiten a la fauna y flora sobrevivir en un entorno construido y los efectos de los tipos de desarrollo urbano sobre la situación ecológica) y trata de crear entornos más sanos y bellos (31).

Gestión Urbana

En el contexto general de las políticas de desarrollo territorial, la gestión urbana es un conjunto de políticas elaboradas y aplicadas en los niveles local

(30) Ibid.

(31) Ver, Urban Ecosystems profile. Earth on Edge. Bill Moyers Report. Informe de Bill Moyer.

y municipal que afectan a amplia variedad de cuestiones en las siguientes áreas: uso del suelo, transporte, vivienda, renovación urbana y reconversión de espacios abandonados y contaminados, protección del medio ambiente, gestión de residuos, energía, abastecimiento de agua, prestación de servicios e instalaciones, desarrollo económico, cohesión social e integración, protección y mejora del patrimonio cultural, y promoción y desarrollo de la cultura, etc.

Los principales desafíos que Europa debe solucionar son las relaciones mutuas cada vez más complejas entre la pobreza, los bajos ingresos, el desempleo, los bajos niveles de educación, las viviendas precarias, un deficiente equipamiento urbano, la expansión urbana, etc (32). Las ciudades también deben garantizar su competitividad y su imagen para desarrollar las funciones de alto valor añadido económico y atraer inversiones. Un objetivo especial de la planificación urbana es la revitalización de los centros urbanos en declive y las zonas conflictivas suburbanas, no sólo interviniendo en sus características geográficas y ambientales, sino también sobre los recursos sociales y económicos de los residentes y su integración sociocultural. Ello supone la mejora y renovación de las viviendas, como parte de los programas de regeneración de las áreas mejor integradas son elementos esenciales en las políticas de gestión urbana.

Urbanismo

Urbanismo u ordenación de las ciudades, es la disciplina que tiene por objeto de estudio el desarrollo geográfico, social, económico y ambiental de las regiones metropolitanas, municipios y barrios (33). La planificación urbana se traduce en la elaboración de planes de usos del suelo y de las edificaciones y de regulaciones locales que afectan a la construcción y al medio ambiente.

Históricamente (siglo XIX), la planificación urbana estuvo influida por las disciplinas que por entonces eran nuevas como la arquitectura y la ingeniería civil. Estas disciplinas comenzaron a codificar las reflexiones sobre cómo resolver los problemas urbanos a través de la racionalización de los espacios. Durante el siglo XX, el campo de la planificación urbana se ha extendido a la planificación económica, social y ambiental.

(32) «Basis for the Ljubljana Declaration». CEMAT. 2003, in Council of Europe, 13th European Conference of Ministers responsible for Spatial/Regional Planning (CEMAT), Ljubljana (Slovenia), 16-17 September 2003 : *Proceedings*, Council of Europe Series «European Spatial Planning and Landscape», 2005, No 71 and *Documents of the Conference*, «Territory and landscape Series», 2005, No 1.

(33) Véase la enciclopedia libre Wikipedia para el término (planificación urbana).

Renovación urbana/ regeneración urbana/ revitalización urbana/ rehabilitación urbana/ restauración urbana

Las ciudades se están enfrentando al envejecimiento de sus estructuras y de sus zonas edificadas, a la evolución de sus funciones económicas y al cambio de las características sociales y de su población. Un cierto número de actividades públicas (y a veces actividades de sectores público-privados) son esenciales para mantener un ambiente de convivencia, una economía dinámica y unas estructuras sociales equilibradas. Cabe realizar las siguientes distinciones:

- **Renovación Urbana:** tiene por objeto sustituir los barrios pobres de las ciudades y áreas abandonadas por proyectos a gran escala de viviendas, servicios, sistemas de transporte, áreas de recreación, etc. El coste de la renovación urbana puede resultar alto, por lo que este tipo de actividades se realiza con menos frecuencia hoy en día.
- **Regeneración y la revitalización urbana:** Tiene por objeto transformar el declive socio-económico de determinadas zonas urbanas que permitan atraer nuevas empresas, mejorar el tejido urbano, así como el medio ambiente urbano y la diversificación de las estructuras sociales, mediante su adecuación a condiciones socio-económicas sostenibles
- **Rehabilitación y restauración urbana:** Tiene por objeto principalmente la regeneración y conservación del patrimonio construido y el medio ambiente urbano, incluyendo los ecosistemas. Además de la renovación de edificios históricos y paisajes urbanos, incluye la modernización de las instalaciones técnicas y el cumplimiento de las normas ambientales y de seguridad.

Cooperación urbana-rural

Las interacciones urbano-rurales se pueden definir como las relaciones espaciales (como los flujos de personas, bienes, capital, información y residuos) y entre sectores (por ejemplo, entre agricultura, servicios e industria). Cubren *grosso modo* las actividades «rurales» que se desarrollan en los centros urbanos (como la agricultura urbana) y las actividades consideradas a menudo «urbanas», como las industrias y los servicios que se instalan en las localidades rurales.

En las últimas décadas, las interacciones urbano-rurales se han intensificado en toda Europa, se trata de flujos de pasajeros, actividades ocio y esparcimiento, la instalación de los ex-residentes urbanos en zonas rurales, redistribución de funciones y actividades que en el pasado fueron urbanas en zonas rurales, etc. En otras palabras, la influencia de las ciudades en las zonas rurales ha aumentado. Las relaciones urbano-rurales son esenciales para

lograr un desarrollo económico equilibrado para reducir la vulnerabilidad de los espacios rurales desfavorecidos. Las interacciones urbano-rurales tienen a menudo un efecto decisivo sobre el funcionamiento y la gestión de los recursos naturales, especialmente en el espacio peri-urbano. Para promover la planificación equilibrada del territorio, se establecen entre las localidades urbanas y rurales (representado en general por la autoridad local pero también con la participación de organizaciones no gubernamentales) diferentes formas de cooperación urbana-rural con el objeto de llevar a cabo la prestación de servicios, la protección del medio ambiente, el fomento de contactos regulares entre la población de la ciudad y del campo, desarrollar sinergias económicas, etc...

Crecimiento difuso

El crecimiento difuso consiste en el desarrollo urbano no planificado y anárquico en las zonas adyacentes de una ciudad. El término también se utiliza para describir el crecimiento geográfico extensivo, rápido y, a veces irresponsable de una gran área metropolitana a expensas de un espacio más grande. El crecimiento difuso se caracteriza por una multiplicidad de modelos de uso del suelo, tales como la zonificación monofuncional (comercial, residencial, industrial), la existencia de zonas urbanas diseñadas para el coche, una baja intensidad en los usos del suelo, pero con un mayor tamaño de desarrollo que las zonas urbanizadas en el pasado (viviarios más amplios, comercios más amplios junto a grandes zonas de aparcamientos) y una pobreza del diseño urbano, que crea a veces una sensación de uniformidad del medio urbano (34).

Véase también «suburbanización».

Estructuras urbanas / estructuras de asentamientos urbanos

Una evaluación y un análisis funcional/morfológico de las ciudades y otro tipo de asentamientos permiten identificar sus estructuras. Las estructuras urbanas se caracterizan por las principales características y funciones que existen dentro del área urbana, la morfología de la ciudad (compacta o dispersa, en uno o varios núcleos), la distribución de las zonas urbanas de acuerdo a su antigüedad (Edad Media, post-guerra, etc.) o su función principal (comercial, residencial, industrial, recreativo, etc.), su distribución y organización social (de zonas pobres, zonas desfavorecidas, de alta nivel de renta, zonas de clase media, áreas con una alta proporción de inmigrantes, etc.), las características principales de las rutas de transporte y del sistema de comunicación (carreteras, sistemas de transporte público).

(34) Ibid.

A mayor escala, las estructuras de los asentamientos humanos incluyen las características de distribución de las ciudades, pueblos, caseríos, etc. En este sentido, se puede distinguir entre las ciudades región (Varios asentamientos organizados alrededor de un área metropolitana dominante), estructuras dispersas (distribución uniforme de entidades de pequeñas y medianas en un área determinada), sistemas policéntricos (organización de una región sobre la base de varias entidades urbanas), las redes de ciudades (las entidades urbanas estrechamente interdependientes, pero sin continuidad), y aglomeraciones urbanas (agrupaciones de varias entidades urbanas juntas entre sí).